亞省埠仔請經驗廚
廚或西廚，薪優包食住，每晚七至九時自費電話：403-5452-2890與鄭先生洽。

請西廚一名
北溫哥華餐館請西廚一名，有意請下午三時至五時面洽。
2001 LONSDALE AVE. N. VAN.

雲埠請經驗西廚
略識什碎等，薪優，請函
208-1231 BARCLAY ST VANCOUVER V6S 1H5

宜經驗西廚一名
SICCAN RESTAURANT
由上午十二時至晚上八時全工。請親身到來見老板。
2715 E HASTINGS

餐館請經驗西廚
午及晚班，有意者請到
1101 ROBSON街面洽
電話：681-0641

請經驗中西廚
亞省埠仔待遇從優，有意請電：403-6624-3530與周森先生洽。

宜經驗中西廚一名
工金從優，有意者請電：403-6624-1048

花舖請人
需能講英語及熟手，待遇理想。有意者請電687-0176與梁先生接洽。

梳李埠
全新屋，三睡房，廳，廚，爐頭，雪櫃。連土庫，月租六百五十
134 AST. 80 AVE
請電：八七六-九六二〇

新屋樓下出租
三房一廳，環境清靜不吸煙者。京士威街交通便。
電：八七六-二五五七

土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，適合小家庭，近乃夾五十一街下午四時後
電話：324-2438

土庫出租
東區新兩房一廳，具備爐頭，雪櫃，浴房，近巴士及購物學校，乃磨夾喜士定東街，適合家庭住
254-2196

土庫出租
東區域多利夾四十二街，兩房一廳，廚廁齊備，有意於晚上六時後電話：324-5998

土庫出租
兩房一廳，包水電，適合小家庭，地點適中，六時後
電話：324-4697

土庫招租
兩房一廳，廚浴全，獨立門口出入，近京士威夾市路傾。
請電：四三四-一六三四洽。

足光土庫出租
東乃磨夾一街，兩房，一小廳。廚廁俱備，無孩夫婦或青年不吸煙者均好。電253-3297

靚土庫出租
一房一廳，廚廁齊，包暖熱水，交通便。近四十九夾域多利。
PH. 327-9630

土庫出租
兩房一廳，月租四百六十元，烈治文區近第一公路。
電話：271-5191

有屋出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊全。近緬夾十七街。有意請
電：327-8876

靚土庫出租
一房一廳，緬夾五十七街。環境清靜。近巴士。有意者請
電：327-2669

唐人埠大房出租
交通方便，地方清靜，適合單身女士或母女及不抽烟。
電：二五五-八三八六

樓上全層出租
樓上三房兩廳廁廚浴齊全，交通方便，環境清靜，爐頭雪櫃齊。
電：272-2289
879-2797

樓上全層出租
東二十街夾乃磨，三房大廳大廚廁浴爐頭雪櫃齊，近學校巴士站。
278-6983
或
434-3262

新屋土庫出租
兩房一大廳，廚廁俱備，全新地氈，近乃磨街，適合小家庭。
日電：684-2917
夜電：435-2047

水喉漏水
專門修理及安裝，取價特平，有意請于下午三時后
電：437-4496

◎訃告
先嚴澤良字俊傑周公府君廣東開平縣春一鄉春興里人不幸痛於一九八二年二月一日下午五時病逝於溫哥華市聖保祿醫院享壽五十有九不孝等隨侍在側親親含殮遵禮成服謹擇於二月八日(星期一)下午一時假暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞
未亡人黃氏瑞珍
孤哀子永强
孤女惠儀壻余樂智
外孫男黃逢利福華
外孫女珍好琼瑤
兄能振嫂羅氏
姊瑞英
同泣告

訃告
本黨部主委本公所顧問馬公立民痛於一九八二年一月廿九日(星期五)下午四時病逝於點城振慮醫院積閏享壽七十有三歲老成凋謝不勝哀悼軫念賢勞特聯合組織治喪處協辦喪事謹定於一九八二年二月十二日(星期五)下午二時假對城九十七街柏殯儀館舉行喪禮出殯歸土忝屬各黨社員各公所會員宗親戚友哀此訃
點城洪門民治黨支部馬公治喪處同人謹告
治喪處：點城洪門民治黨9676 JASPER AVE EDMONTON ALTA 電話：422-7881
點城馬氏公所 9643 101A AVE EDMONTON ALTA 電話：424-4523

◎哀謝
先嚴秉信字恆緒許公府君之喪經於中華民國七十一年正月十九日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園
荷承
全加中華總會館國民黨駐加總支部雲高華台山會館許氏宗親會昭倫公所聯合組治喪處協助辦理專事並蒙各僑團宗親同志戚友世誼惠賜賻儀輓聯誄詞花圈及親臨執紼素車隨送高誼降情歿存均感謹此哀

謝
辣人郁棠叩謝
厚惠芳名 恕不另錄 祈爲見諒

◎哀謝
先嚴朝燦號家賀謝公府君之喪禮已於一月十八日(星期一)上午十一時假座始羅埠卡波里殯儀館舉行喪禮出殯荷蒙宗親戚友世誼惠賜儀花圈並親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀

謝
孤哀子植安媳(關氏) 馬美玉
潤安媳關珍琴
(源安)媳(關氏)
(毛安)媳(方氏)
榮安媳周美雲
英安媳周冰心
濟安媳余瑞意
孤哀女寶珠壻溫質文
寶霞壻余瑞能
寶玉壻黃沃賜
男孫銳寧孫媳關瑞薇
銳週孫媳陳紹根
銳寬銳仰
銳鋒孫媳鄭艷芬
悅文昌文舊文偉文
女孫彩芳孫壻司徒錦
彩嫦孫壻林錦松
彩玲孫壻邵文生
彩華孫壻黎家善
亞燕娟娟鳳儀彩貞
男曾孫國康國樑國衞德偉
女曾孫敏莉敏虹敏華
胞弟家濱弟婦李氏
姊(運合)適關門
妹管娣適關門
妹運愛妹丈盧兆榮
男侄均安侄婦羅貞
順安侄婦關氏
女侄美珍適周門
雙華侄壻麥啓森
男女侄孫男女外曾孫廿餘人
同叩謝

「賻儀」謝家茂合家三百五十元，余陳氏，余漢興，區永全六十元，謝英喜合家，張氏，周樹洪合家，黃沃賜合家，鄭運合家，盧兆榮合家，煥然合家，(以上合家每五十元)
黃周麗雲黃沃坤合家四十元，袁松源合家三十元，溫質文合家，余瑞能合家，關相述，康健合家，陳家寧合家，楊尚登，關錦松合家，謝海濤合家，鄭衞民合家，譚榮創合家，謝英銓合家(以上合家每二十元)周杏紅謝汝琴(以上每廿元)關寶珠，古大可(以上每十元)黃祝康合家五元
「花圈」謝家茂合家，盧兆榮合家，黃沃賜合家，溫質文合家，余瑞能合家，余陳氏合家，鄭運合家，關康健合家，陳家寧合家。
素車芳名 恕不臚列
惠賜芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲指正

◎哀謝
先考諱銳森字焯培林公府君中山蘆溪村人經誌前報已於元月廿一日假座寓見魂殯儀館舉行喪禮安葬於科士蘭墓園叩蒙各位宗親戚友厚賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼降情歿存均感謹此哀

謝
未亡人劉愛英
孤子燦權燦雲
孤女翠屏
媳婦李影紅徐釋娟
男孫君志君偉
女孫君婷小惠曉卿
女壻劉冠生
外男孫凱德
外女孫凱顏凱燕凱媛凱慈
胞弟銳倫銳波銳益
弟婦李氏湯氏吳氏
胞妹幹頤玉頤
妹壻郭華鈺鄭銳標
侄男孫三名 同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒

◎哀謝
先慈朱鄭銀鳳痛於一九八二年一月十二日下午四時仙逝並於一九八二年一月十九號下午一時半在協和教會舉行喪禮安葬女皇公園叩蒙
宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝
哀子汝芳媳林少英
汝芬媳李愛萍
汝萬媳陳泳梨
汝倫媳陳愛玉

哀女佩娟壻李煜浩
孫男九名
孫女七名 同叩謝
(賻儀)黃國俊一百元，朱富源一百元，黃禮衡一百元，梁堯新五十元，周兆麟五十元，伍煜基五十元，馬瑞琨五十元，朱宗瑜五十元，
梁永新廿元，黃博峰廿元，李仲根廿元，楊王玲廿元，愛群聯誼會廿元。
馮HERMAN十元，雷民生十元，陳太十元，關老太十元，余秋林溫添榮廿元，關秀麗，鄭念慈，馬姑五元，(關秀麗，鄭念慈，莫如貞，司徒母，包世壽，陳均玉，司徒振森共卅五元。)
愛群大廈全體一百三十二元，陳兆寬五十元，馬明五十元，
(花圈)黃禮衡，南華酒樓，華僑酒樓，環球花店，鄭華爲，林劍雄。
(扶材)周兆麟，伍煜基，朱宗瑜，黃國俊，黃錦堅，馮HERMAN
厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈爲見諒

◎哀謝
先嚴諱亮聲鍾公府君之喪經於元月二十七日假座格蘭希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叩蒙
鐵城崇義慈善部特派周祖耀鄭計祥義兄協助指示辦理及宗親戚友世鄉誼暨鐵城崇義會惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子耀壁
孫男志彭
孫女愛群愛蓮 同叩謝
(賻儀)鐵城崇義會帛金五百元，李玉佳，郭益麟，劉天利，莊麗水，雷健秋，何紹賢，金承留，林伯有，黃英立，黃成，李如，郭債飛，徐少飛，雷靜閒，廖寬瑞，梁添愛，曾麗珠，雷澤全，鄭今後，黃潤銓，方錫漢，周祖耀，黃燦焜，(各五元)陳公武，雷連和，雷連英，雷金寧，郭少蘭，「各十元」李炳華，李毓鑾，陳太，劉慶森，雷債屏，(各廿元)
林銳謙四十元。
(花圈)鐵城崇義總會，崇義體育會，域支會，卡支會，域多利仁和會館同人，雷蓮和，雷蓮英，雷金寧，雷紹箕，雷紹裘，雷紹邦。
厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈爲見諒

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924

專釘屋頂瓦仔
補漏，修理水漏，內外油漆，六時后電O. K. ROOFING
二九四-六七零六

電器修理工程
持有政府牌照，安裝電燈，電爐修理，及各樣電器。價錢公道，免費估價。電327-9778

修裝建昌
電話：872-3290
裝修洗手間 家庭廚房 電水工程 間格土庫 改建樓宇 包設計、申請。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。
電話三九八-五八七八余鴻智洽

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。一切工作 保君滿意

貨車搬運
搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電：437-4942

榕記油漆
屋內外噴油及洗屋外牆，價錢最平，起貨快捷妥當。
電話：590-3892
588-0536

修裝忠誠
吳先生
電話 255-3301 430-5061
承建新屋 土庫間格 籬芭水潤 陽台車房 內外油漆

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪柜仇衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君實(Alec Ma)
馬君實(Bill Ma)
三二七一一五一(華語)
三二一一一七二〇(英語)

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保妥善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店 優雅裝飾
舊屋舊店 省錢修整
歡迎詢問 免費估價
TEL：253-5696
(國、粵、英)
(24小時服務)

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

特價優待
北辰樓房保養
▲巨型蒸氣機熨汽地氈專家
▲專洗酒樓餐館及住家地氈
▲24小時服務
▲歡迎來電
438-1828
874-5698
SANDY

特價優待
北辰油漆裝修
商業及住宅樓房
特價及即時服務
請來電 874-5698
438-1828
SANDY
查詢及報價

Edgemont Construction Ltd.
電話：255-3492
承建新屋 及 裝修工程

唐記
承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895